¡DISFRUTEN UN AÑO NUEVO SANOS Y SEGUROS!

CARLOS SUÁREZ
JUANJO PALACIOS

¡DISFRUTEN
UN AÑO
NUEVO
SANOS
Y SEGUROS!

CARLOS SUÁREZ
JUANJO PALACIOS

ALCOA UN ESPACIO DE IMÁGENES UN PAISAJE SONORO

JAIME LUIS MARTÍN

Los antecedentes de Alcoa se hallan en San Juan de Nieva cuando en 1948 impulsada por el Instituto Nacional de Industria (INI) se construye la primera fábrica de aluminio de segunda fusión, siendo su denominación Endasa. En 1985 nace Inespal como fusión de Endasa y Alugasa y en 1998 la multinacional Alcoa, con el beneplácito del gobierno de Aznar, se hace con el holding público de empresas Inespal. Alcoa cerró la venta en julio de 2019 con el fondo de inversión suizo Parter, con el nombre comercial de Alu Ibérica, empresa que se forjó en el verano de 2019 con la unión de las plantas de Alcoa Inespal España en Avilés y A Coruña. El 31 de diciembre de 2021 el administrador concursal de Alu Ibérica en Avilés comunica la decisión al comité de empresa de iniciar un expediente de regulación de empleo (ERE)

que afectaría a toda la plantilla ante la ausencia de ingresos y los numerosos gastos a afrontar. Fue el último episodio de la crónica de un saqueo en el que estarían implicados el fondo suizo Parter, el Grupo Industrial Riesgo y la sociedad instrumental Blue Motion Technologies, creada para la gestión de las factorías, que posteriormente se denominaría Iberian Green Aluminum Company (antigua System Capital Management), un entramado de empresas y testaferros, que consiguen desviar fondos poniendo en peligro la solvencia de las fábricas de A Coruña y Avilés, contribuyendo a "la imposibilidad de reflotar … con perjuicio a los acreedores y trabajadores"[1], según el auto de la jueza de la Audiencia Nacional María Tardón[2].

Un año antes, el 21 de diciembre de 2018, los medios de comunicación hicieron pública la carta que el presidente de Alcoa Roy Harvey envió a todos los trabajadores de las plantillas de Avilés y La Coruña, a menos de una semana para cerrar sus fábricas, para felicitarles las fiestas.

"Estimados compañeros: Cuando el año se acerca a su conclusión, deseo expresaros mi agradecimiento por el trabajo que habéis hecho para crear unos cimientos más sólidos en Alcoa. Gracias a vuestros esfuerzos y enfoque a nuestras prioridades estratégicas, hemos realizado numerosas mejoras para posicionar mejor a nuestra empresa para el futuro.

Y aunque es apropiado reconocer y celebrar los avances realizados al finalizar el año, debemos permanecer siempre alerta ante lo desconocido. En seguridad, a este estado de vigilancia continua se denomina «inquietud crónica» e implica no sentirse nunca cómodos o satisfechos, porque ahí es cuando puede ocurrir un accidente.

Después del decepcionante rendimiento de la seguridad el año pasado, hemos puesto en práctica numerosas medidas para mantener a todos seguros como parte de One Alcoa. Afortunadamente, este año no hemos tenido ningún incidente fatal, pero sufrimos tres lesiones graves; lo que demuestra que tenemos trabajo por hacer. En 2019, seguiremos impulsando mejoras con una rapidez y profundidad que nos pondrán a prueba y cuento con todos vosotros para que cumpláis con vuestra parte.

Al igual que en seguridad, ese mismo sentido de vigilancia o inquietud crónica, es apropiada para nuestros negocios y nuestras operaciones. En pocas palabras, tenemos que ser ágiles, estar preparados para avanzar hacia adelante o pivotar, independientemente de la situación o incertidumbre en el mundo o en nuestros mercados.

Este último año, nuestros mercados se han enfrentado a tarifas, sanciones y alteraciones de desabastecimiento, situaciones que no podemos controlar de forma directa. En ocasiones en algunas de nuestras plantas, hemos luchado para recuperar la estabilidad y la fiabilidad. Siempre debemos estar preparados para reforzar nuestros sistemas y procesos para poder rendir mejor y tener la oportunidad de crecer.

He compartido un mensaje similar cuando me he vuelto a conectar con empleados en nuestros centros. Además de conferencias telefónicas periódicas con nuestros centros, este año fue un placer para mí visitar Brasil, Islandia, Noruega, Hungría y dos de nuestras plantas en Estados Unidos: Intalco y Warrick. En todos los lugares me impresionaron las numerosas actividades de mejora y el compromiso común con nuestros valores.

Este año, mi último viaje fue a Fjardaál, donde pude obtener más información sobre nuestro trabajo para crear un valor sostenible y cumplir con criterios medioambientales muy estrictos. Después de reunirme con el equipo, permanecí en Islandia durante las vacaciones americanas del Día de

1 https://www.economiadigital.es/galicia empresas/la-audiencia-nacional-cree-que-parter-y-riesgo-saquearon-las-plantas-de-alu-iberica.html /(Última consulta: 15 de enero de 2022)

2 https://www.poderjudicial.es/search/openDocument/cb51a34eea509ef0 /(Última consulta: 15 de enero de 2022)

Acción de Gracias. Se unieron a mí mi esposa y dos hijas y tuvimos tiempo de admirar la tremenda belleza de esta parte del mundo.
Durante una caminata nocturna por un sendero de montaña pudimos vislumbrar la aurora boreal. Ello reforzó que se nos ha confiado operar en algunos lugares que son únicos y preciados. Respetamos los fiordos de Islandia, la selva amazónica y protegemos la grandeza de la región de Jarrah Forest en Australia occidental. En todos los países y plantas, incluidos aquellos no mencionados aquí, deberíamos sentirnos muy orgullosos de los que hacemos y de cómo lo hacemos, tanto dentro como fuera de nuestras instalaciones.
En nuestro viaje juntos, nuestros valores siempre serán cómo nuestra aurora boreal. Seguirán iluminando nuestro camino por los pedregosos senderos y nos ayudarán para diferenciarnos, y por ello somos el socio de elección para desarrollar los mejores activos del mundo.Una vez más, muchas gracias por su dedicación y compromiso para hacer continuamente que Alcoa sea aún mejor.
¡Disfruten de un Año Nuevo sanos y seguros!"[3]

Sirviéndose de este texto, todo un ejercicio de cinismo empresarial, Carlos Suárez (Avilés,1969) y Juanjo Palacios (Estella, Navarra, 1966) plantean una lectura política, sociológica y estética perturbando cualquier consenso mediante "operaciones disensuales, montajes de consignas y acciones que vuelven visible lo que no se veía, muestran cómo objetos comunes, cosas que eran vistas como del dominio de lo privado, hacen que prestemos atención a sujetos habitualmente tratados como simples objetos al servicio de los gobernantes"[4] . Crear nuevas formas materiales para profundizar en los disensos y visibilizar los sujetos sobrantes, aquellos que la historia olvida, víctimas de las tendencias consensuales y de una vuelta al orden, parece el propósito que anima este proyecto, la búsqueda de una estética que resignifique el lenguaje y abra procesos creativos colectivos e intente responder a "cómo puede existir lo determinado, cómo puede darse el acontecimiento, como puede determinarse la revolución"[5]. Descubrir un espacio de imágenes, un paisaje sonoro, la forma benjaminiana de organizar el pesimismo, de desmontar y contestar los hechos y no caer en pesimismos terminales sino en recomponer la política y la estética, en la lucha todavía con horizonte, en los resplandores que en la noche llenan los huecos con imágenes y sonidos.

La instalación que proponen Carlos Suárez y Juanjo Palacios se compone de dieciséis lonas de gran formato sobre las que se han impreso fragmentos de la carta de Roy Harvey acompañados de fotografías del poblado de Endasa, diseñado por el arquitecto José Manuel Cárdenas[6], situado en San Balandrán (Gozón) que pasó junto con la empresa a manos de Alcoa cuando esta adquirió todo el entramado fabril. Construido en la década de los cincuenta el poblado se caracteriza por el desnivel del terreno, con bloques en línea de ladrillo visto, siendo lo más destacado los balcones inspirados en Le Corbusier, realizados en hormigón que sobresalen de la fachada principal confiriéndole un cierto dinamismo. En la actualidad en el poblado deteriorado, con edificios derruidos, todavía viven algunas viudas y jubilados que claman contra el abandono que sufren por parte de las autoridades locales y la empresa a la que pagan alquiler. Carlos Suárez se sirve, en este caso, de la fotografía para elaborar una historia de

3 https://www.elcomercio.es/economia/trabajo/carta-navidad-presidente-alcoa-trabajadores-20181221204303-nt.html (Última consulta: 16 de enero de 2022)

4 Jacques Rancière, *Sobre políticas estéticas*, MACBA y Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona,2005, pág.56

5 Toni Negri, Carta a Manfredo sobre el trabajo colectivo en *Arte y multitud. Ocho cartas*, Editorial Trotta, Madrid,2000, pág. 49

6 http://arquitecturadeasturias.com/obras/poblado-obrero-de-endasa/(Última consulta: 17 de enero de 2022)

memoria, una investigación, un apunte político y un debate sobre el presente. En cierta manera en línea con la serie *Corea* de Alejandro S. Garrido (Madrid, 1986) que recorre las periferias creadas durante el franquismo, con una estética más documental que artística, mostrando toda la crudeza de estas edificaciones. En las fotografías de San Balandrán no aparece la figura humana solo los bloques de viviendas como si nos encontráramos fuera del tiempo, un lugar estigmatizado, al que pocos quieren acercarse pues sus calles van quedándose sin vida, aunque aún resuenen en la memoria aquellas voces que mantenían la pulsión del deseo, la invención de la esperanza.

No es casualidad que las imágenes y textos estén impresos sobre lona que recuerdan a las pancartas de los trabajadores en las manifestaciones, evidenciando esa cólera política ante tanta mentira por los diferentes intereses especulativos que fueron enriqueciéndose sin ninguna ética, con los obreros como números que bien se podían restar, porque "durante demasiado tiempo habíamos bajado los brazos. Sin embargo, una vez más -como habíamos podido hacerlo otras veces, como otros tan a menudo habían hecho antes que nosotros- levantamos los brazos sobre nuestros hombros aun marcados por la alineación, encorvados por el dolor, por la injusticia, por la desolación que reinaba hasta entonces"[7]. Las manifestaciones protagonizadas por los trabajadores y sus familias en distintas localidades de Asturias son un grito de desolación, de la gestualidad encolerizada que recorre la masa de manifestantes y se expresa en los flujos que atraviesan las marchas, volviéndose lenguaje, energía, rebelión. La pieza sonora de Juanjo Palacios se desarrolla en tres escenarios diferentes: con los vecinos del poblado de San Balandrán, en el fragor de las manifestaciones y en el silencio de la fábrica, sin trabajadores y con la maquinaria desconectada. Estos diferentes escenarios sonoros siguen los ritmos fragmentarios de la pieza visual, manteniendo las misma conexiones y diálogos, en un clima de colaboración en que ambas propuestas pierden parte de su autonomía para integrarse en un discurso creativo y reivindicativo. Cabe recordar que ya hay antecedentes de estas relaciones en la instalación *Cita con la historia* de Carlos Suárez (Museo Barjola, 2018) que recreaba mediante una capa de tierra que cubría el suelo de la Capilla de la Trinidad del Museo los procesos de investigación científica en la fosa común de Las Candasas (Carreño), a la que se incorporaba una pieza de Juanjo Palacios con los sonidos de la exhumación. Si en aquella ocasión ambas propuestas resultaban imprescindible para recrear un espacio y un tiempo, estas aproximaciones son más evidentes en *¡Disfruten de un Año Nuevo sanos y seguros!*, título de la instalación, copia de la última frase de la carta del presidente de Alcoa, para realizar un reflujo visual y sonoro, cáustico y crítico.

La reunión en el poblado de San Balandrán, en octubre de 2021, convocó a la Asociación de Amas de Casa, a la que pertenecen media docena de mujeres cuando en los tiempos de mayor actividad de la fábrica reunía a casi un centenar, y a varios trabajadores o jubilados de Alcoa. Sentados en unas escaleras del poblado, en una tarde cálida de otoño, tanto Cándida, Cristina, José Ramón, Remedios, Agustín, María del Carmen, Nieves, Eleuterio, Fermín, Eloína y Francisco fueron con sus voces trayendo los recuerdos y argumentado el desencanto, jugando con el pasado y negando cualquier futuro, mostrando la indignación, la rabia y señalando las ventanas tapiadas de muchas viviendas como una metáfora de sus vidas, sin un resquicio

7 Georges Didi-Huberman, Imágenes y sonidos en el extremo de los brazos, en *Desear desobedecer. Lo que nos levanta 1*, Abada editores, Madrid, 2020, pág.408

para alumbrar nuevos sueños. Junto a estas voces las consignas de las manifestaciones, el ruido de los pasos al avanzar, a continuar, choque de cuerpos, gritos contra la policía y el gobierno, ánimos ensalzados, gestos de imprecación, estruendo de voladores. Y, en contraste, el silencio de la fábrica, sin pasos, solo el viento que se cuela, todo parado, todo abandonado. En la propuesta sonora se fusionan los diferentes espacios creando un acercamiento crítico a la reconversión y la lucha social, al ayer y a un mañana que se vuelve imposible atrapar entre los puños.

A finales de febrero de 2019, los empleados de la empresa Alcoa en A Coruña realizaron en Tribuna Pública "una acción colectiva para reivindicar la parte más sensible de la lucha en la que estaban inmersos desde el anuncio del cierre de la fábrica en octubre del año anterior"[8]. Con sus camisetas naranjas reivindicativas contra el cierre de las instalaciones y como fondo la pancarta "Peche Non" diferentes trabajadores, *Os rostros de Alcoa* titulo de la acción, se sitúan ante una cámara fija para decir su nombre, número que tenían en la fábrica como productores, su puesto de trabajo y antigüedad, reivindicando "un espacio para la imaginación y desde ese lugar se fue construyendo en común una acción específica y dirigida directamente a la sociedad civil"[9]. Las relaciones entre los movimientos obreros y el arte han sufrido un continuo enfriamiento en las últimas décadas, principalmente por la posición integrada y de consenso de los partidos políticos de izquierda y los sindicatos, más preocupados por mantener posiciones de poder que en la defensa de los trabajadores. Ante este contexto las preocupaciones artísticas se desviaron hacia la globalización, las fronteras, el feminismo, lo urbano como escenario de desigualdades, empleando tácticas deudoras de los situacionistas, o estrategias activistas que reactivaron las practicas colaborativas como las impulsadas por el movimiento 15-M cuestionado la democracia formal y el capitalismo.

Por tanto, quien busque en la instalación de Carlos Suárez y Juanjo Palacios una propuesta obrerista quedaran profundamente decepcionados, aunque sus prácticas textuales, visuales y sonoras se aproximan al problema sociológico y traumático de los despidos y de las luchas. La fragmentación icónica, los sonidos, fluctúan sobre una ambigüedad, estableciendo relaciones en diferentes contextos, en una promesa de emancipación, "pero el cumplimento de la promesa consiste en la supresión del arte como realidad aparte, en su transformación en forma de vida"[10]. Y se ahonda en procesos de deslocalización, de entramados financieros, de especulación, que arrasan con la historia y la memoria colectiva de barrios y territorios. Los consensos consiguen hacer desaparecer lo sensible, desprendiéndose de todo lo sobrante. Y ese es el acierto de este proyecto, revolver en el presente, y devolvernos la memoria, visibilizar la injusticia de los que están fuera, de los excluidos, y, sin embargo, pertenecen, por derecho propio, a este espacio de imágenes, a este paisaje sonoro.

8 http://campoderelampagos.org/maquinas-de-vision/8/12/2019 /(Última consulta: 17 de enero de 2022)

9 *Ibidem*

10 Jacques Rancière, *op.cit.*, pág.29



Estimados compañeros:
Cuando el año se acerca a su conclusión, deseo expresaros mi agradecimiento por el trabajo que habéis hecho para crear unos cimientos más sólidos en Alcoa. Gracias a vuestros esfuerzos y enfoque a nuestras prioridades estratégicas, hemos realizado numerosas mejoras para posicionar mejor a nuestra empresa para el futuro.



Y aunque es apropiado reconocer y celebrar los avances realizados al finalizar el año, debemos permanecer siempre alerta ante lo desconocido. En seguridad, a este estado de vigilancia continua se denomina «inquietud crónica» e implica no sentirse nunca cómodos o satisfechos, porque ahí es cuando puede ocurrir un accidente.



Después del decepcionante rendimiento de la seguridad el año pasado, hemos puesto en práctica numerosas medidas para mantener a todos seguros como parte de One Alcoa.



Afortunadamente, este año no hemos tenido ningún incidente fatal, pero sufrimos tres lesiones graves; lo que demuestra que tenemos trabajo por hacer. En 2019, seguiremos impulsando mejoras con una rapidez y profundidad que nos pondrán a prueba y cuento con todos vosotros para que cumpláis con vuestra parte.



Al igual que en seguridad, ese mismo sentido de vigilancia o inquietud crónica, es apropiada para nuestros negocios y nuestras operaciones. En pocas palabras, tenemos que ser ágiles, estar preparados para avanzar hacia adelante o pivotar, independientemente de la situación o incertidumbre en el mundo o en nuestros mercados.



Este último año, nuestros mercados se han enfrentado a tarifas, sanciones y alteraciones de desabastecimiento, situaciones que no podemos controlar de forma directa.



En ocasiones en algunas de nuestras plantas, hemos luchado para recuperar la estabilidad y la fiabilidad. Siempre debemos estar preparados para reforzar nuestros sistemas y procesos para poder rendir mejor y tener la oportunidad de crecer.



Además de conferencias telefónicas periódicas con nuestros centros, este año fue un placer para mí visitar Brasil, Islandia, Noruega, Hungría y dos de nuestras plantas en Estados Unidos: Intalco y Warrick. En todos los lugares me impresionaron las numerosas actividades de mejora y el compromiso común con nuestros valores.



Este año, mi último viaje fue a Fjardaál, donde pude obtener más información sobre nuestro trabajo para crear un valor sostenible y cumplir con criterios medioambientales muy estrictos.



Después de reunirme con el equipo, permanecí en Islandia durante las vacaciones americanas del Día de Acción de Gracias. Se unieron a mí mi esposa y dos hijas y tuvimos tiempo de admirar la tremenda belleza de esta parte del mundo.





Durante una caminata nocturna por un sendero de montaña pudimos vislumbrar la aurora boreal. Ello reforzó que se nos ha confiado operar en algunos lugares que son únicos y preciados. Respetamos los fiordos de Islandia, la selva amazónica y protegemos la grandeza de la región de Jarrah Forest en Australia occidental.



En todos los países y plantas, incluidos aquellos no mencionados aquí, deberíamos sentirnos muy orgullosos de los que hacemos y de cómo lo hacemos, tanto dentro como fuera de nuestras instalaciones.





En nuestro viaje juntos, nuestros valores siempre serán cómo nuestra aurora boreal. Seguirán iluminando nuestro camino por los pedregosos senderos y nos ayudarán para diferenciarnos, y por ello somos el socio de elección para desarrollar los mejores activos del mundo.



¡ESCUCHA!

Juanjo Palacios (Estella, 1966) es un artista y compositor que vive en Gijón. Interesado en la escucha como una forma de conocer y experimentar nuestro entorno, su práctica explora el sonido ambiental prestando especial atención a los sonidos desatendidos, las vibraciones estructurales y los rangos de frecuencia inaudibles para el oído humano. El trabajo de Palacios incluye instalaciones, composiciones, grabaciones, performances y curadurías.

En 2009 funda Mapa Sonoru, un proyecto con el que se pretende descubrir, conservar y difundir el patrimonio sonoro de Asturias. Desde el año 2011 dirige el sello La Escucha Atenta dedicado a la edición de trabajos basados en la grabación de campo, y entre 2015 y 2019 ha sido codirector del Aula de Paisaje Sonoro de la Universidad de Oviedo cuyo principal objetivo era concienciar sobre la relevancia que tienen en nuestra vida los sonidos que nos rodean.

Juanjo ha presentado sus obras en Museo Reina Sofía, Fundación Juan March, Matadero, Madrid; Museo de Arte Abstracto Español, Cuenca; LABoral, Gijón; Fundación Cerezales Antonino y Cinia, Cerezales del Condado; Oficina Cultural de la Embajada de España, Washington D.C; Experimental Sound Studio, Chicago; Museo Tamayo, México, Instituto Cervantes, Varsovia; Konstapoteket, Estocolmo; Instituto Cervantes, Berlín; Convent de Sant Agustí, Barcelona; Centro de Arte La Regenta, Las Palmas de Gran Canaria; Museo de la cerámica de La Rambla, Córdoba; y Centro Niemeyer, Avilés; entre otros. Las obras sonoras de Palacios han sido lanzadas en sellos como La Escucha Atenta, Audiotalaia, Green Field Recordings, Auriculab y Linear Obsessional Recordings.

Carlos Suárez (Avilés, 1969) es Doctor en Bellas Artes por la Universidad de Vigo. Su obra artística actual se centra en la investigación de las relaciones entre el ser humano, el territorio, la memoria y la identidad. Sus últimas exposiciones Cita con la historia, Museo Barjola, Gijón, 2017; con el que obtuvo el I Premio Museo Barjola; El vaciado de la huella belga. Museo de Bellas Artes de Asturias. Oviedo, 2016; No memory. Cities in the world, CMAE. Avilés, 2013; dan cuenta de este proceso investigador.

De sus proyectos iniciales destacamos las exposiciones Mi País, Antiguo Instituto. Gijón, 2000; Mares de otro mundo, Galería Almirante. Madrid, 2004; Espacio - Horizonte. Galería Carmen de la Calle. Jerez, 2004; Paraísos artificiales, Galería Vértice. Oviedo, 2008; y su presencia en la Bienal Nacional de Arte de Oviedo en el año 2000. Ha participado en las ferias internacionales ARCO 2004 y 2005; MACO México DF,2005; con la Galería Almirante de Madrid y en JUST Madrid, 2014.

Entre sus participaciones colectivas destacamos los proyectos Espacios de memoria, Galería Gloria Helmound, 2013; Neste Universo, Centro da memoria de Vila do Conde en Portugal, 2014; Neste Momento, Fundación RAC de Pontevedra 2014; Intersticios: Espazos entre Arte e Arquitectura. Escuela de Arquitectura. Universidad de Minho, Guimaraes. Portugal, 2016. Entre los años 1999 y 2007 ha realizado distintas estancias de trabajo e investigación en el Fran Masereel Centrum de Kasterlee en Bélgica.

Su obra forma parte de distintos centros y colecciones nacionales e internacionales entre los que destacamos: Centro de Arte Contemporáneo CAB de Burgos; Frans Masereel Centrum. Kasterlee, Bélgica; Museo de Bellas Artes de Asturias; Biblioteca Nacional de Madrid; Colección Afinsa; Fundación Príncipe de Asturias y Colección Cajastur.

juanjopalacios.com

carlossuarez.eu

REFERENCIAS TÉCNICAS

Imágenes

Dieciséis imágenes 180 x 128 cm impresión digital sobre lonas de PVC.

Producción:
Externa soluciones Gráficas

Sonidos.

Obra sonora
Duración 19’ 22’’

Producción
Juanjo Palacios

AGRADECIMIENTOS

Nuestro agradecimiento por su colaboración para la realización de este proyecto:

Asociación de Amas de Casa del Poblado de Endasa.

Asociación de Vecinos de Laviana Gozón.

Comité de empresa Alu Ibérica Avilés.

Producción

Proyecto subvencionado por la Consejería de Cultura del Principado de Asturias seleccionado a través de la convocatoria del programa Asturias Cultura en Rede para las Artes Visuales 2021.

/150

Comisario y texto

Jaime Luis Martin

Creación visual

Carlos Suárez

Creación sonora

Juanjo Palacios

Diseño catálogo

Carlos Suárez

Impresión:

Eujoa Artes Gráficas

DL: AS 00216-2022

ISBN: 978-84-09-38859-2

GOBIERNU DEL PRINCIPAU D'ASTURIES
CONSEYERÍA DE CULTURA, POLÍTICA LLINGÜÍSTICA Y TURISMU

ASTURIES #> CULTURA EN REDE

GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIES
CONSEYERÍA DE CULTURA,
POLÍTICA LLINGÜÍSTICA Y TURISMU

ASTURIES #A CULTURA EN REDE